

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 87 (1969)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

3

87. Jahrgang Donnerstag, 16. Januar 1969

Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift für
Architektur, Bauingenieur-
wesen und Maschinentechnik
Gegründet 1883
von Ing. August Waldner
Herausgegeben von der
Verlags-AG der akademischen
technischen Vereine, Zürich



Dosieren Mischen Steuern

The advertisement features a world map with various dots indicating global presence. The text highlights several product lines:

- Automatisieren** von Dosier-, Misch- und allgemeinen Fabrikationsprozessen, sowie Beschickungsanlagen inkl. Produktionskontrolle und Materialverbrauch
- Lochkartensteuerungen** für Dosier- und Mischanlagen
- Niveau-Anzeiger** quarzstabilisiert
- Föderrinnen** elektropneumatisch
- Förderschnecken** mit Verschlussklappe
- Kleinsilogruppen** ab 2 kg Waagentragkraft für Vitamine, pharmazeutische Produkte, Gewürze etc.

36-33

Werkzeugmaschinenfabrik
Oerlikon-Bührle AG, 8050 Zürich
Abteilung Programmsteuerungen Telefon 051 46 36 10

Inhalt

Zur Erhaltung und Wiederbelebung historischer Stadtquartiere in der Tschechoslowakei. Von E. Hruška	31*
Autofahren — Wagnis und Freude. Von M. Künzler	39
Der Einfluss der Felseigenschaften auf die Stabilität von Hohlräumen. Von G. Lombardi	39*
40 Jahre Ingenieurbüro Soutter/Schalcher/Favre. Von W. Jegher	47

Umschau

Eidg. Technische Hochschule, Persönliches Roofmate FR, extrudierter Polystyrol-Hartschaum als Dachdämmstoff	47
---	----

Nekrolog

H. Lauchenauer	47*
R. Schwarz, G. Denninger	48

Buchbesprechungen

Die Kosten- und Erlösrechnung. Von G. Lassmann. Das Gewerbe in der Schweiz, herausgegeben vom Schanz, Gewerbeverband. Kälte, Wärme, Klima: Jahrbuch 1969. Neuerscheinungen	48
--	----

Wettbewerbe

Plastik HTL Windisch	48
Planung Zinzikon-Reutlingen ZH	48
Amtssitz internationaler Organisationen in Wien	49

Ankündigungen

Ausstellungen im Helmholtz Zürich, Kunstmuseum Winterthur. Diplomarbeiten der Abteilung für Architektur an der ETH, Gewerbeschule der Stadt Zürich, Ortskernhaltung im Rahmen tschechoslowakischer Regional- und Ortsplanung, Kolloquium «Stand der Uranprospektion und -schürfung in der Schweiz», «Die Region als neue Aufgabe der Kirche»	49
17. Wintertagung der Vereinigung für freies Unternehmertum, Internat, Fachmesse «Microtecnic 69», Zürich, 4. Internat, Kongress über Metallkorrosion und 4. Kongress der Europäischen Föderation, Amsterdam 1969. Symposium der «Europrefab» in Prag 1969, Kurs «Die Bestimmungsfaktoren für den Erfolg von morgen», St. Gallen. Vortragskalender	50

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich
Tel. 051 / 23 45 07 - 08, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung,
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16,
Tel. (051) 26 97 40, Postcheck 80 - 32735
Filialen in Lausanne und Genf

Druck: Offset + Buchdruck AG

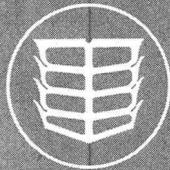
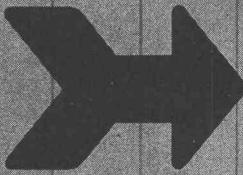
Der sichere Weg für Winterbeton heisst: Friolite oC 2% oder Sika-Frostschutz 1%

Den Versuch mit dem Zündholz müssten wir allerdings Ihnen überlassen! Mit Sika-Frostschutzmitteln betonieren Sie im Winter problemlos, rationeller und wirtschaftlicher. Friolite oC und Sika-Frostschutz leisten einen wirkungsvollen Beitrag zum Erfolg. Betonieren Sie risikolos: Friolite oC: bei Dauerfrost und schwerer Kältebeanspruchung. Sika-Frostschutz: bei Nachtfrostgefahr und kalter Witterung. Profitieren Sie von den Vorteilen der Sika-Frostschutzmittel: Keinen Stillstand der Bauarbeiten im Winter, deshalb pünktliches Einhalten der Bautermine. Beschleunigung des Erhärtungsprozesses, deshalb kein Gefrieren des überschüssigen Anmachwassers. Absolute Ammoniak- und Chloridfreiheit, daher keine Korrosions-, Geruch- oder Farbschäden. Ihr Baumaterialhändler versorgt Sie gerne mit den bewährten Sika-Produkten.

Kaspar Winkler + Co. 8048 Zürich Telefon 051 62 40 40



**Sind Sie überzeugt,
daß Sie Ihre
Fassadenfugen
auf die schnellste
und dauerhafteste Art
abdichten?
Wir nicht!**



**Denn seit heute
gibt es**

neoferma®

Neoferma – das Fugendichtungsprofil aus hochwertigem Neoprene verbilligt die Fugenabdichtung bei Elementbauweise durch eine wesentliche Verkürzung der Montagezeit. Neoferma besitzt einen völlig neu durchdachten Profilquerschnitt, der ihm eine hervorragende Flexibilität und beste Dichtungseigenschaften verleiht, die über den in der Praxis auftretenden Anforderungen liegen. Das größte Problem, absolut dichte Profilkreuzungen auf derselben Ebene, löst Neoferma mit einem Schlag! Und das Erfreulichste: Neoferma ist eine dauerhafte Fugenabdichtung. Interessiert Sie ein solches Produkt? Wir senden Ihnen gerne ausführliche technische Unterlagen! Neoferma – ein Dätwyler-Qualitätsprodukt (Pat. ang.)

Verkauf und Beratung durch: **F. KILCHER**

Bausanierungen AG
4565 Recherswil
065 4 56 45

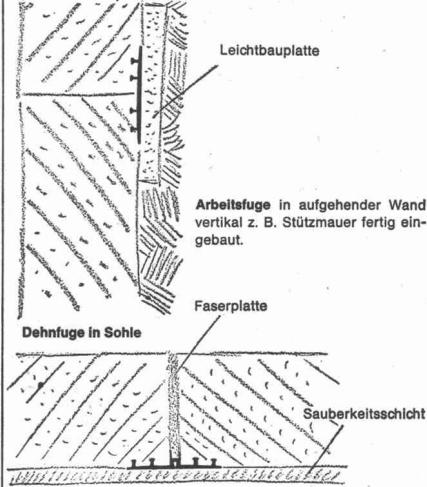
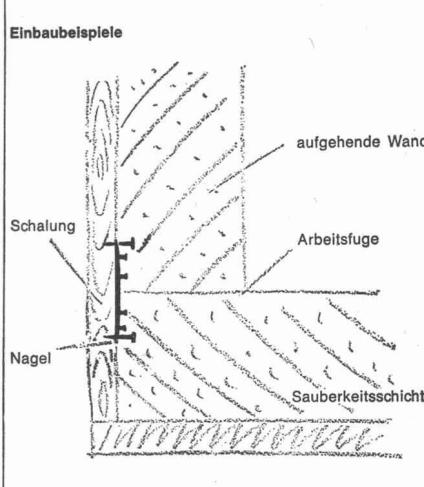
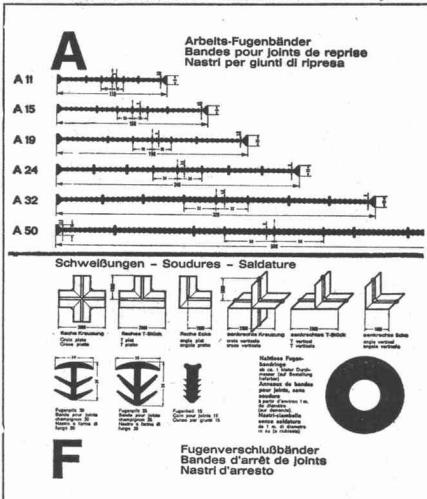
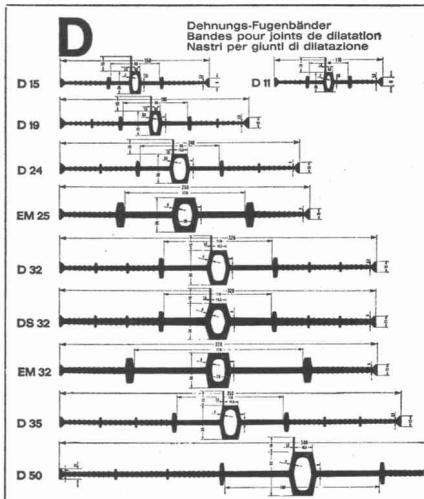
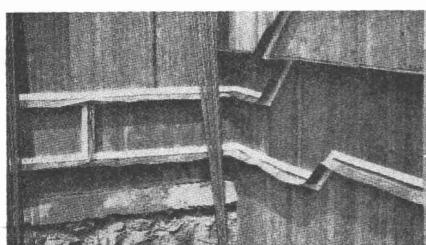
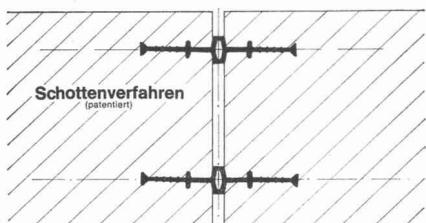
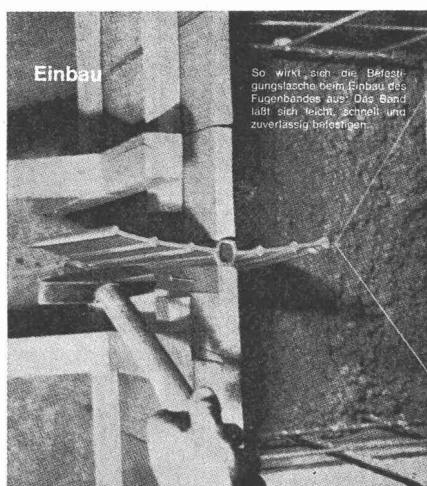
MEYNADIER + CIE AG

Vulkanstraße 110
8023 Zürich
051 52 22 11

PROCEQ SA

Riesbachstraße 57
8008 Zürich
051 47 78 00

Sicherheit mit Tricosal



Fugenband-Profilblatt
Tableau des profils de bandes pour joints
Tabella dei profili di nastri per giunti



Bau-Chemie AG
Basel

Rütistrasse 50
Telefon: 061-230016



Tricosal

ROLL-S^{UPER}

Der kaltverwundene Rippenstahl III
für den Stahlbetonbau.

Seine WERTE liegen höher, als die
neue SIA-Norm Nr. 162 vorschreibt.



Streckgrenze

Zugfestigkeit

Bruchdehnung

Biegeeigenschaften und

Sprödbruchsicherheit

Haft- und

Verankerungsvermögen

min. 5000 kg/cm²

min. 5600 kg/cm²

min. 13 %

vorzüglich

hervorragend



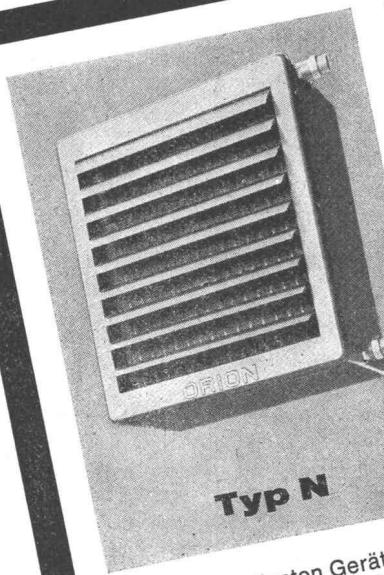
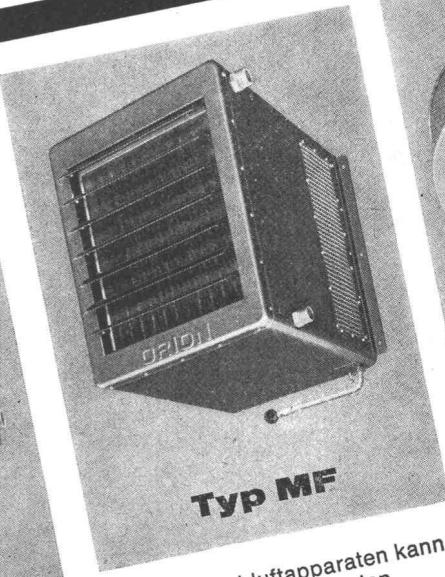
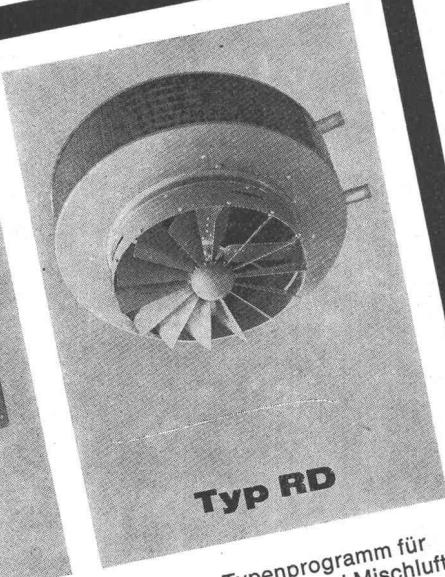
ROLL-S erlaubt die hakenlose
Bauweise.

Noch wirtschaftlicher bauen
Noch sicherer bauen mit ROLL-S

VON ROLL

VON ROLL AG. Werk Gerlafingen, 4563 Gerlafingen

ORION Luftheiz apparate

**TYP N****TYP MF****TYP RD**

Die preisgünstigsten Geräte zum Heizen und Lüften von Industrie- und Gewerberäumen aller Art. Einfache Montage, gute Warmluftverteilung. Heizmittel: Warmwasser, Heisswasser oder Dampf. Als Spezialausführung sind die meisten Typen auch mit elektrischen Heizelementen lieferbar.

Bei den Mischluftapparaten kann die Frischluftzufuhr mit den eingebauten Mischklappen von Hand oder mit einem angebauten Klappenantrieb reguliert werden. Alle Apparate sind mit 2tourigen Ventilatoren ausgerüstet, daher hat jeder Luftheizapparat 2 Luft- und Wärmeleistungen. Auf Wunsch stehen als Zusatz Steuermöglichkeiten in Verbindung unserer Schalter mit Raumthermostaten, Frostschutzthermostaten, Klappenantrieben und Regelsystemen zur Verfügung.

Ein breites Typenprogramm für Umluft-, Frischluft- und Mischluftbetrieb finden Sie im ORION-Luftheizapparate-Katalog. Apparate für hohe und niedrige Räume, für Decken- und Wandmontage. ORION-Luftheizapparate werden montiert in Fabrikations- und Lagerräumen und Hallen aller Art, in Garagen, Gewächshäusern, als Warmluftschieber über Tore, in gewöhnlichen Räumen usw. Verlangen Sie ein Angebot!



Orion Werke AG Zürich

Apparate für Luft-, Wärme- und Kältetechnik
8005 Zürich, Hardturmstrasse 185,
Telefon: 051 / 42 1600, Telex 54 889
Bureaux à Vevey:
1800 Vevey; 58, Av. Général Guisan
Téléphone: 021 / 51 37 47



*wer baut
kennt bp*

**Fenster
Türen
Schreiner-
arbeiten
Küchen
Acordial-
Faltwände**

**Metallbau
Profilit**

Bruno Piatti
Bauelemente
8305 Dietlikon-Zürich
Tel. 051 93 16 11



UNIVAC

Zur Einführung neuer Programmsysteme
(STRESS-ETH, ELDAG) führt UNIVAC
einige Spezialveranstaltungen für Fachleute
des Bau- und Vermessungswesens durch:

UNIVAC-Apéro

Freitag, 17. Januar 1969, 15.30 Uhr
Hotel Carlton Elite,
Zürich, Bahnhofstrasse 41

Fachreferate:

Dr. Ing. ETH S. P. Mauch
(Ing.-Büro Basler + Hofmann;
ehem. Professor am Massachusetts
Institute of Technology, Cambridge)
Herr Dr. Mauch war maßgeblich beteiligt
an der Ausarbeitung der STRESS-
Programmiersprache

Dipl. Ing. ETH H. Aeschlimann
(Kern Aarau)

Dipl. Ing. G. Appius
(UNIVAC-Abteilung
Wissenschaft und Technik)

Der Einsatz von Computern in der Baustatik

Möglichkeiten automatischer Messwert-
registrierungen im Vermessungswesen
Probleme der automatischen Nachführung
einer Grundbuchvermessung

UNIVAC-Spezialkurs

Datenverarbeitung im Vermessungswesen

Dienstag, 28. Januar,
bis Donnerstag, 30. Januar 1969
jeweils 9.00 bis 11.30 und 14.00 bis 17.00 Uhr
UNIVAC-Schulungszentrum
Zürich, Schanzengraben 23

Programm:

Dipl. Ing. ETH G. Appius
Referenten aus Behörden, Privatwirtschaft,
Herstellerfirmen von Instrumenten,
UNIVAC-Rechenzentrum

Kurze Orientierung über Kursablauf

Panel-Diskussion mit den Themen:
— Vorbereiten der Feldarbeiten
— Feldarbeiten

— Standpunkt des Geometers
— Standpunkt des Rechenzentrums
Erste Ergebnisse und Erfahrungen mit dem
Kernregistriertachymeter

Elektronische Berechnungen
im Vermessungswesen
Filmvorführung

Erläuterung der ELDAG-Programme

28. 1. 1969

Dipl. Ing. ETH G. Appius

Dipl. Ing. ETH T. Schenk
Grundbuchgeometer

30. 1. 1969

Selbständige Berechnungen der Kurs-
teilnehmer im UNIVAC-Rechenzentrum

UNIVAC-Spezialkurs

STRESS-ETH

Dienstag, 4. Februar,
bis Donnerstag, 6. Februar 1969
jeweils 9.00 bis 11.30 und 14.00 bis 17.00 Uhr
UNIVAC-Schulungszentrum
Zürich, Schanzengraben 23

Programm:

Dipl. Ing. ETH G. Appius
cand. Ing. ETH Ch. Nabold
(mitverantwortlich für die Uebertragung von
STRESS-Programmen auf das Daten-
verarbeitungssystem UNIVAC 1107).

4. 2. 1969

Ch. Nabold

5. 2. 1969
6. 2. 1969

Selbständige Berechnungen der Kurs-
teilnehmer im UNIVAC-Rechenzentrum

Orientierung über den Kursablauf
Einführung in die STRESS-Sprache
Problemformulierung
in der STRESS-Sprache

Anweisungen in der STRESS-Sprache
Übungsbeispiele

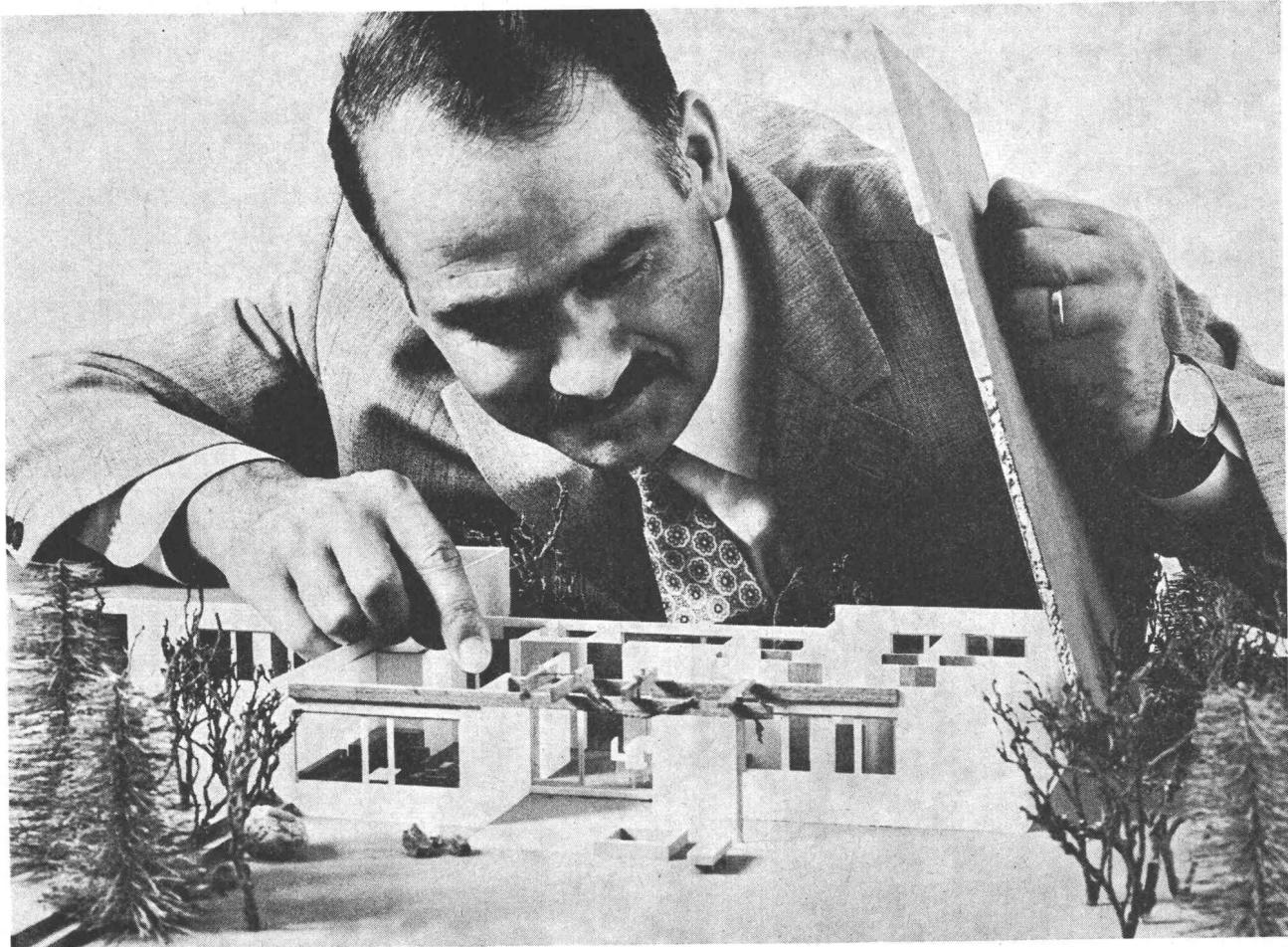
Anmeldeschluss

Apéro: Anmeldung erwünscht, aber nicht
erforderlich.

Spezialkurs Datenverarbeitung
im Vermessungswesen: 18. Januar 1969
Spezialkurs STRESS-ETH: 24. Januar 1969

Interessenten sind gebeten, ihre Anmeldung
telefonisch oder schriftlich zu richten an:
Sperry Rand AG UNIVAC
Abt. Ausbildung + Information
8022 Zürich, Schanzengraben 23
Telefon 051 / 25 40 35

RÜTSCHI PUMPEN



**Wenn Sie für 100 000 Franken ein Haus bauen
und 50.- bis 80.- Franken
an der Heizungspumpe sparen wollen,
wo ist denn da der Witz ?**

Fast alles, was in Ihr Haus eingebaut wird, ist passiv, ist so gut wie bewegungslos und soll nicht arbeiten.

Aber die Heizungspumpe ist aktiv, die muss arbeiten, muss in einer Heizperiode während rund 5000 (fünftausend) Stunden dafür sorgen, dass die Wärme in die Zimmer transportiert wird, damit Sie's gemütlich haben.

Eine Heizungspumpe kann gar nicht gut genug sein, wenn sie

jahraus – jahrein zuverlässig funktionieren soll, ohne dass Sie sich darum zu kümmern brauchen.

Unsere Perfecta-Heizungspumpen gehören zweifellos zu den besten die es gibt. Denn es kommt nicht von ungefähr, dass die Perfecta die weitest verbreitete stopfbüchsllose Umwälzpumpe der Welt ist, wovon über fünf Millionen im Verlauf der Jahre eingebaut wurden. Am Preis kann's nicht liegen, denn Perfecta-Heizungspumpen sind nicht die

billigsten. Sie sind preiswert. Übrigens, ob Sie nun ein Haus für Fr. 100000.- oder für Fr. 1000000.- bauen, ob Sie also Fr. 50.- oder Fr. 500.- «sparen», am Prinzip ändert das nichts.

Richtige Pumpenwahl macht sich auf lange Sicht mehr als bezahlt.

Wählen auch Sie eine PERFECTA – die grüne Heizungspumpe mit Schauglas.

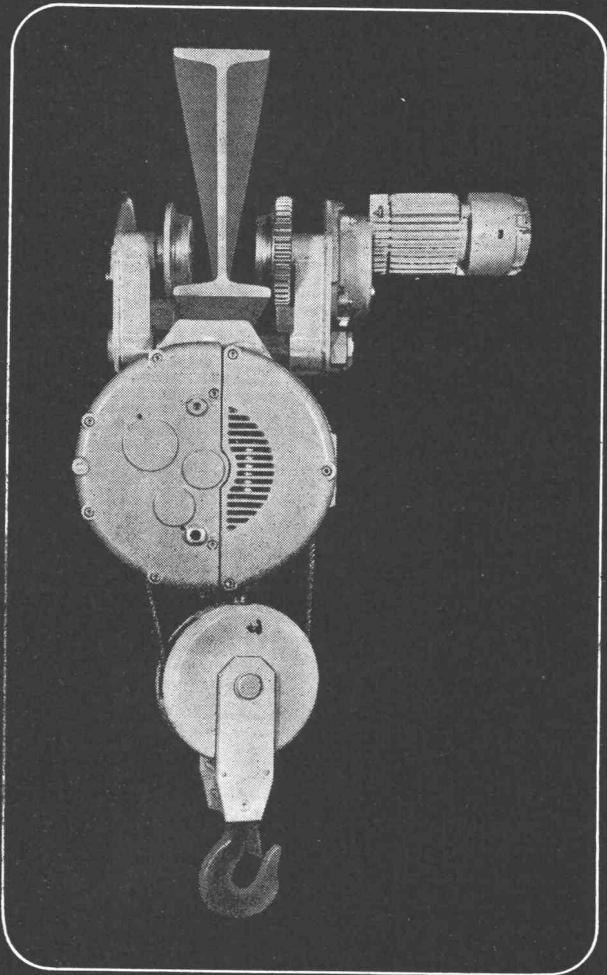
perfecta

K. Rütschi AG, Pumpenbau Brugg
5200 Brugg
Telefon 056/41 04 55

RÜTSCHI 
PUMPEN 

Der moderne patentierte Elektroseilzug

Hubmotor: Luftgekühlt, mit nur dreifachem Anlaufstrom
Scheibenbremse: Luftgekühlt und wartungsfrei
Getriebe: Schrägverzahnt, im Ölbad laufend
Endschalter: Arbeitet auch bei falsch gepoltem Anschluss
Schweizer Qualitätsprodukt, ab Lager lieferbar



MARS-UTO

MARS-UTO KRAHFABRIK AG, 4133 PRATTELN
TELEFON 061 - 81 75 11
TELEGRAMME: MARSUTO

Fabrikationsprogramm

Normkrane 1- und 2-Träger, Krane aller Art
Zweischienen-Laufkatzen mit offenem Elektrohubwerk
Hängebahnen, Fahrbahnen

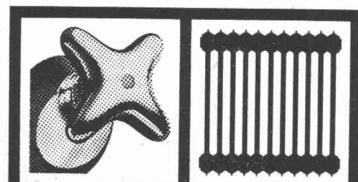
Durch uns vertreten

Handhebezeuge, Druckluftzüge
Elektrokettenzüge, Gummipuffer, Stromzuführungen
Diverse Lastaufnahmemittel
Elektromechanische Arbeitsbühnen
Hydraulische Mobilkrane

Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte

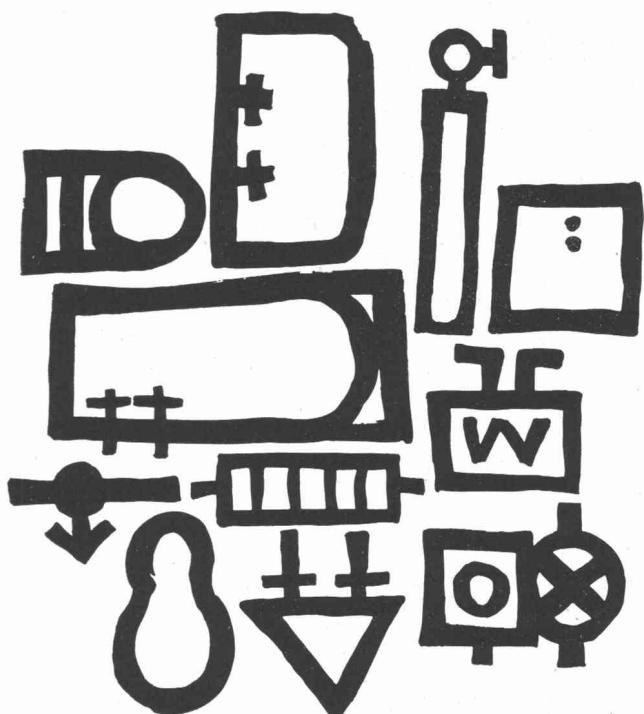
5.ish

900 auf einen Streich! 900 Aussteller aus 15 Ländern präsentieren Ihnen auf der 5.ish das Ergebnis ihrer Entwicklungsarbeit der letzten zwei Jahre, ihre Antwort auf die wachsenden Ansprüche des Konsumenten an Hygiene und Wohnkomfort. Wie weit, wie lange müßten Sie reisen, um einen Bruchteil der Marktübersicht zu erhalten, die Sie in Frankfurt übersichtlich, konzentriert, aktuell an einem Platz gewinnen. Maßgebende Gesprächspartner haben Zeit für Sie. Nutzen Sie den Vorteil der Information »an der Quelle«. Mit den Erfahrungen der ish sind Sie dem Wettbewerb gewachsen.



Internationale Sanitär- und Heizungsausstellung

Frankfurt am Main 26. - 30. März 1969



Auskünfte und Eintrittskarten durch:

natural

Natural AG, Messe-Abteilung, 4002 Basel,
Telephon 061 34 70 70, intern 376
Generalvertretung für die Schweiz

VETROFLEX ISOLIERUNG:

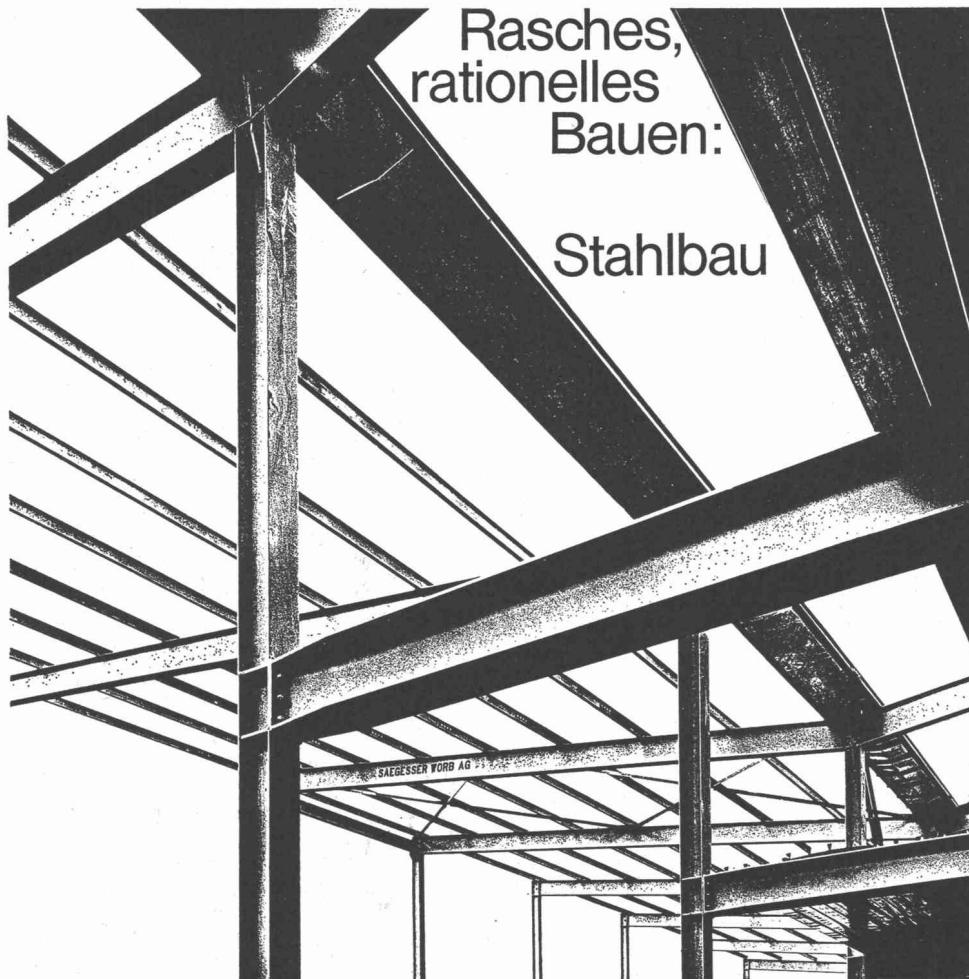
WIRKSAMKEIT
KOMFORT
EINSPARUNGEN



TEL-Verfahren

GLASFASERN AG
VERKAUFSBÜRO
8039 ZÜRICH
TEL. 051 271715

Rasches,
rationelles
Bauen:
Stahlbau



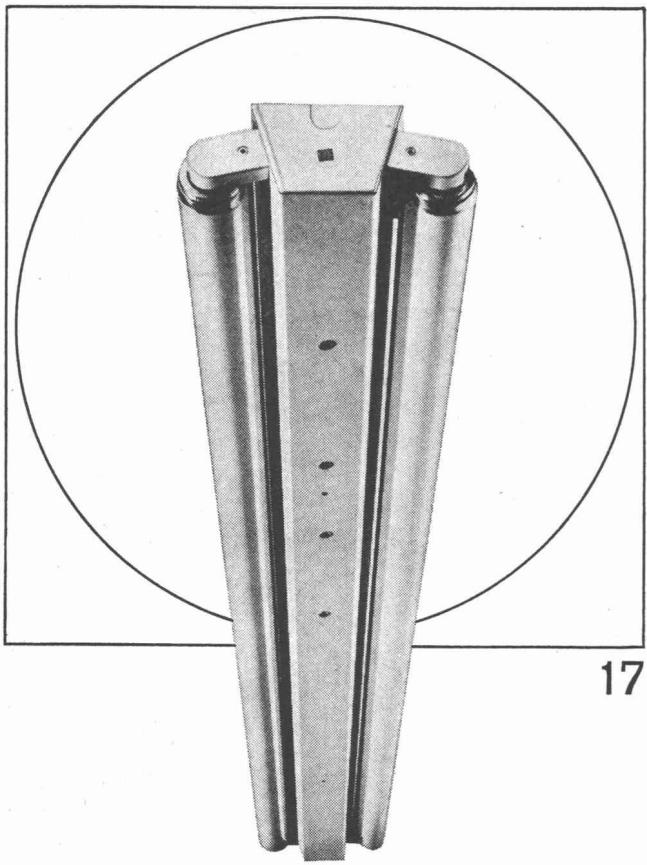
Eine unserer
**Speziali-
täten:**
Fabrikation mit Montage von
**Stahl-
hochbauten**
für alle Ihre Bedürfnisse

Weitere Spezialgebiete:
- Masten und Kandelaber
- Apparate und Behälter
- Förderanlagen für Stück-
und Schüttgüter
- Arbeitsbühnen pat.
- Metall- und Maschinenbau

**SÄGESSER
WORB AG**

Sägesser Worb AG
3076 Worb BE
031 / 83 26 25

M.



Ob Werkstatt oder Büro, ob Schulzimmer oder Bastelraum, ob Verkehrsweg, Tunnel oder Sportplatz, immer muss deren Beleuchtung den Erfordernissen angepasst sein. Zweckmässige, blendungsfreie und ausreichende Beleuchtung soll vermittelt werden durch formal gut gestaltete, allen technischen Anforderungen genügende Leuchten. Bei Entwurf, Konstruktion und Fabrikation werden all diese Gesichtspunkte berücksichtigt — darum wählen Sie vorteilhaft Produkte der BAG Turgi.

BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi

Telefon 056/31111

Ausstellungs- und Verkaufsräume:

8023 Zürich, Konradstrasse 58

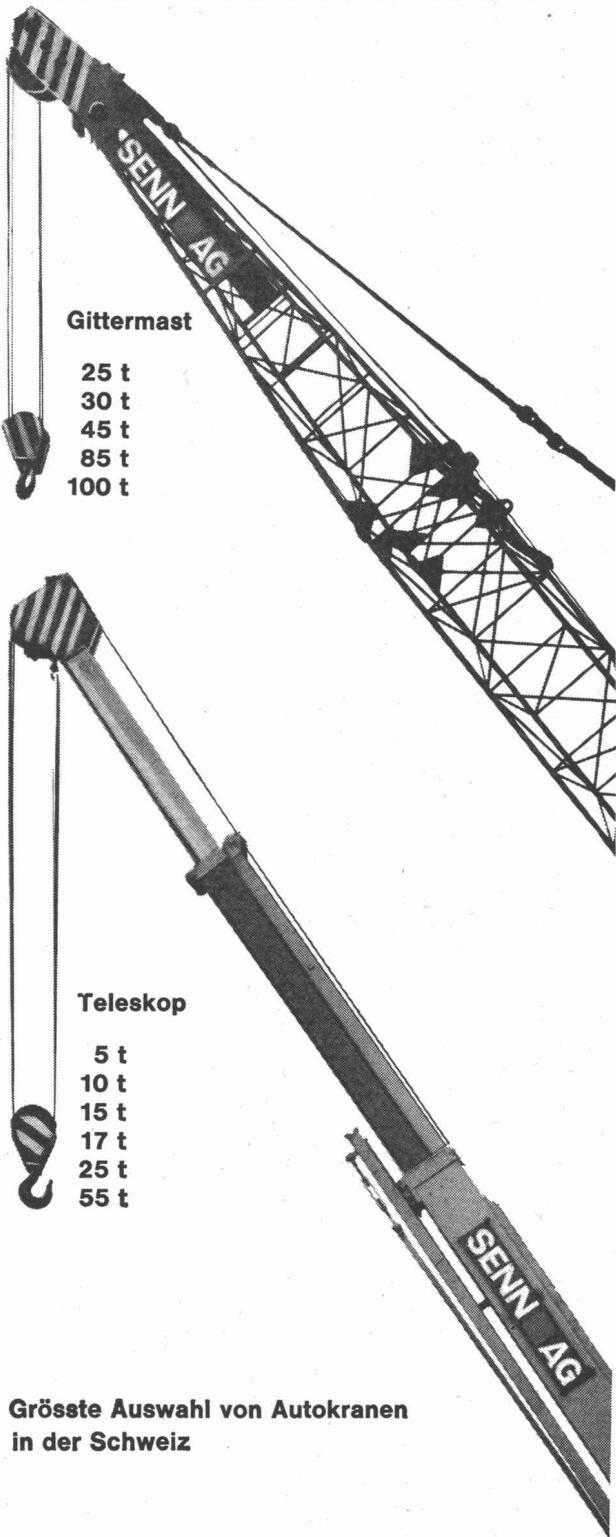
Telefon 051/445844

8023 Zürich, Pelikanstrasse 5

nähe Bahnhofstrasse

Telefon 051/257343

Senn Ihr Partner für rationelles Arbeiten

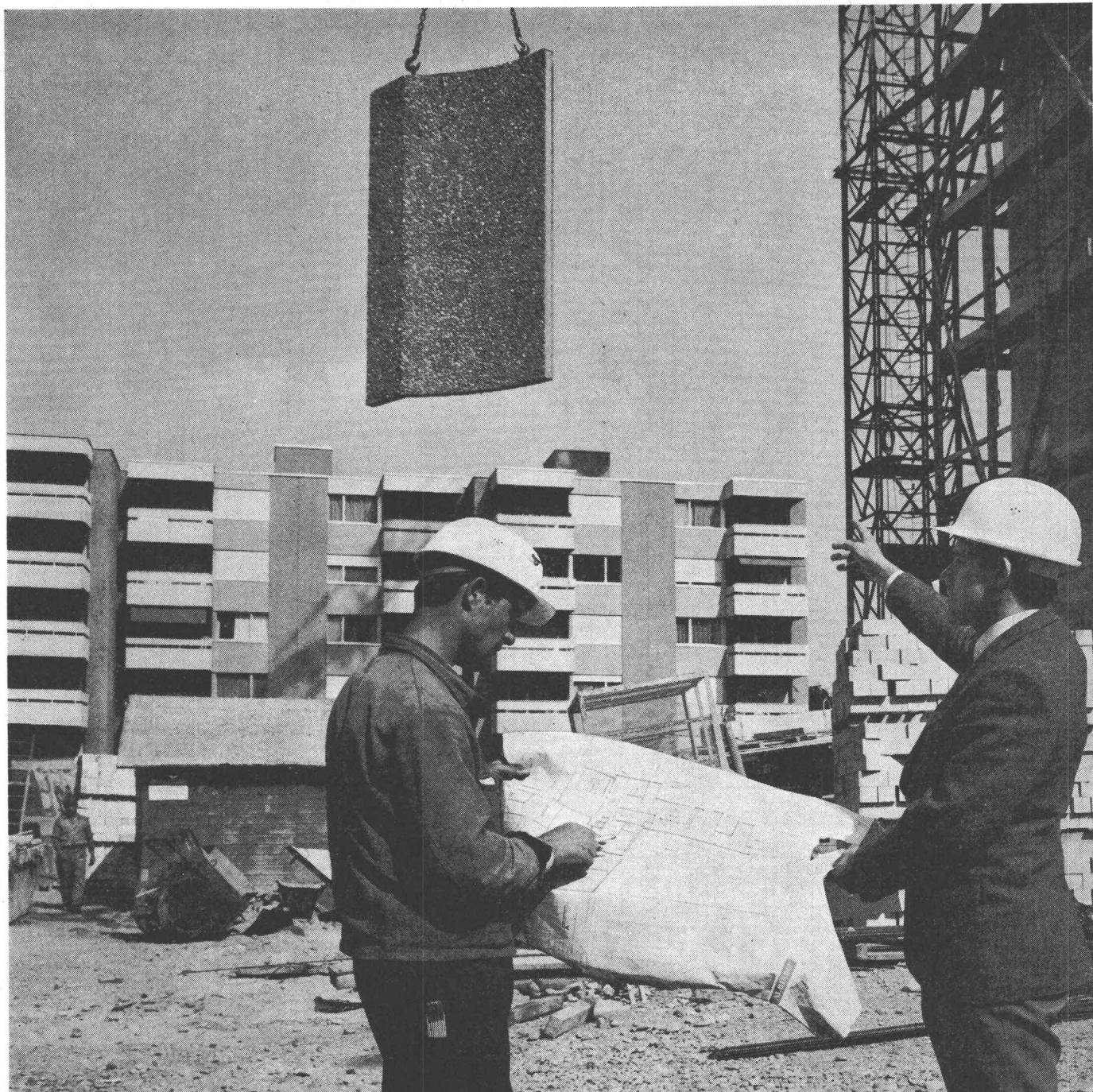


Grösste Auswahl von Autokranen
in der Schweiz

Autokran-Zentrale

Heinz **SENN ■ AG**

Oftringen Bernstrasse 1726 Tel. 062 41 34 44



ZZ 8.68

Qualität

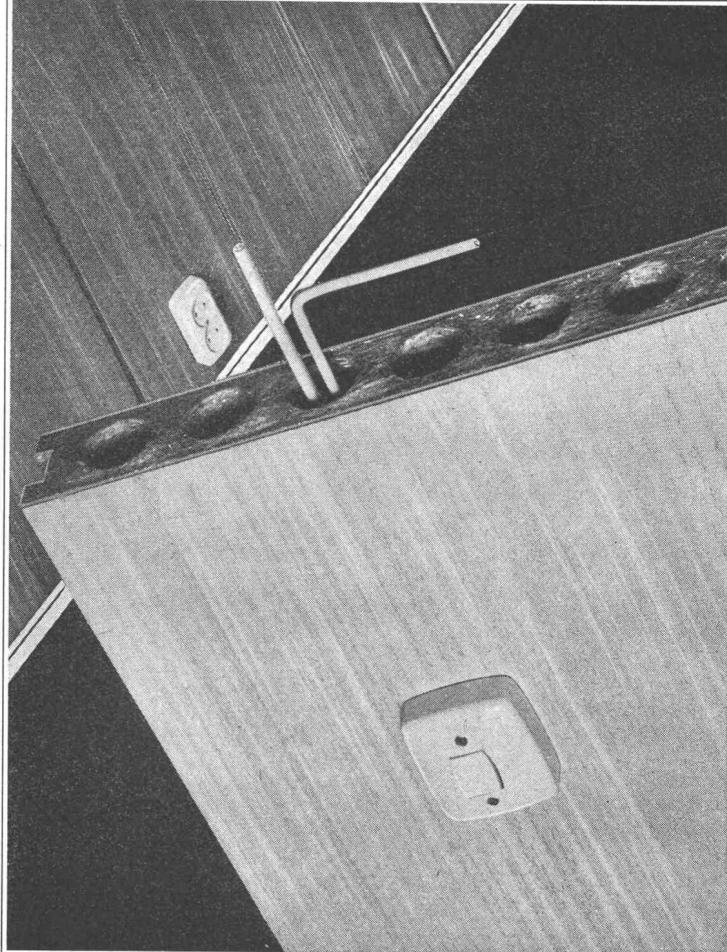
Bauherr und Architekt sind mit unseren Elementen zufrieden. Modernste Fabrikationsmethoden und unsere jahrzehntelange Erfahrung sind Garantie für hohe Qualität – Favre-Qualität.

Vorfabrizierte Betonelemente mit verschiedensten Abmessungen und Oberflächenstrukturen bieten bei der architektonischen Gestaltung einen breiten Spielraum und tragen zu einem raschen Baufortschritt bei.

Favre & Cie AG, 8304 Wallisellen
Telefon 051 / 93 20 11
Werke in
Wallisellen/ZH und Däniken/SO

Favre

Favre



Für Büro- und Wohnhäuser verwenden Sie



Trennwand-Platten

- Sehr günstiger Preis
- Aeusserst einfache Montage
- Oberfläche mit echtem Holz fourniert oder mit Vinyl-Ueberzug oder zum Streichen/Tapezieren
- Stärke 50 mm, Schalldämpfung 37 Dezibel
- Werden mit Türen geliefert
- Referenzen zur Verfügung

TRYsil-Produkte auch
als akustische Platten und als Dekor-Täfer

Die TRYsil-Produkte werden in der Schweiz verkauft
durch Ihren Lieferanten von Holz und Holzprodukten.

Der neue Name für Holz



Norwood S. A.
Tel. 021 / 28 09 17

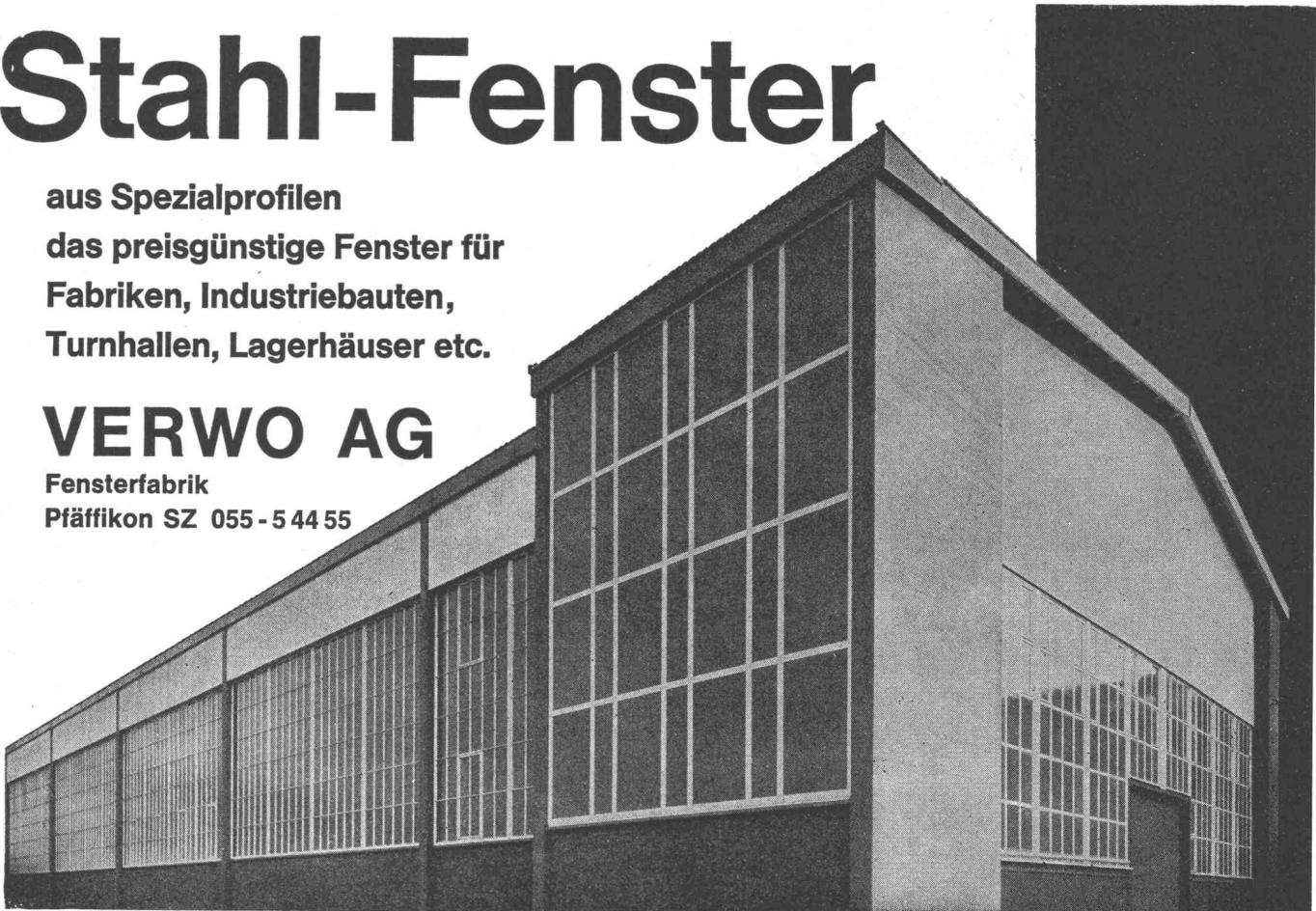
1009 Pully-Lausanne
Av. des Cerisiers 6

Stahl-Fenster

aus Spezialprofilen
das preisgünstige Fenster für
Fabriken, Industriebauten,
Turnhallen, Lagerhäuser etc.

VERWO AG

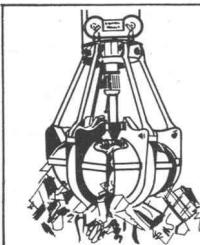
Fensterfabrik
Pfäffikon SZ 055 - 5 44 55



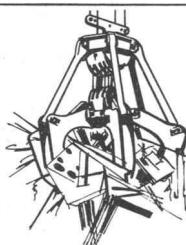


DEMAG Alle Lasten im
richtigen Griff

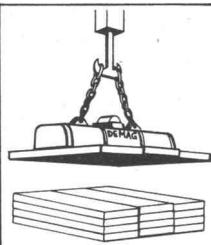
Greifer Lastmagnete



Polyp-Greifer für
Kehricht



Polyp-Greifer für
Schrott



Rechteck-Magnet

DEMAG-2-Schalen- und Mehrschalen-Polyp-Greifer, lieferbar als Einseil-, Mehrseil- und Motor-Greifer mit elektrohydraulischem Antrieb für Schüttgutumschlag. Lastmagnete, Rundmagnete, Rechteckmagnete, Magnettraversen DEMAG für den Umschlag von Blöcken, Schrott, Blechen usw. Bitte verlangen Sie ausführliche Prospekte.



Hans Fehr AG
8305 Dietlikon/ZH
Tel. 051/931931

The image shows a stack of technical manuals from the Castolin Institute. One manual is titled 'Reparaturanleitung Bauindustrie' (Repair Manual Construction Industry). A large, bold 'NEU!' (New!) poster is positioned above the stack, featuring various industrial components like pipes and valves. The Castolin logo is in the top right corner.

Verlangen Sie unsere **SCHWEISSANLEITUNG** für Unternehmen der Bauindustrie

Ein heftiger Schlag, eine zu starke Verschleissbeanspruchung – und schon ist eine Ihrer Baumaschinen ausser Betrieb. Der finanzielle Verlust kann beträchtlich werden, wenn Sie die betreffende Maschine nicht sofort, an Ort und Stelle, reparieren können. Um derartige Einbussen zu vermeiden, haben so viele Bauunternehmen die Zusammenarbeit mit Castolin gewählt. Das «Castolin-Institut für die Förderung der Reparatur- und Unterhalts-Schweisstechnik», welches sich eingehend mit dem Studium derartiger Probleme befasst, hat vor kurzem eine 16-seitige, reich bebilderte Schweissanleitung für Ihre Branche herausgegeben. Vereinbaren Sie mit dem technischen Castolin-Delegierten Ihres Gebietes die Durchführung eines kostenlosen Schweisskurses in Ihrem Betrieb, oder schreiben Sie uns direkt, damit wir Ihnen diese neue Schweissanleitung zustellen können. Mit Castolin werden Sie bedeutende Einsparungen erzielen!

Senden Sie mir kostenlos Ihre Schweissanleitung für die Bauindustrie.

Ich wünsche nähere Angaben über die Durchführung eines Schweisskurses in unserem Betrieb.

Name: _____

Firma: _____

Adresse: _____

132

Senden Sie bitte diesen Coupon an das

**CASTOLIN-INSTITUT
FÜR DIE FÖRDERUNG DER REPARATUR- UND
UNTERHALTS-SCHWEISSTECHNIK**

1001 Lausanne, Postfach 1020

Unter dem Patronat von

Castolin

Für anspruchsvolle Aufgaben im Grossbehälterbau

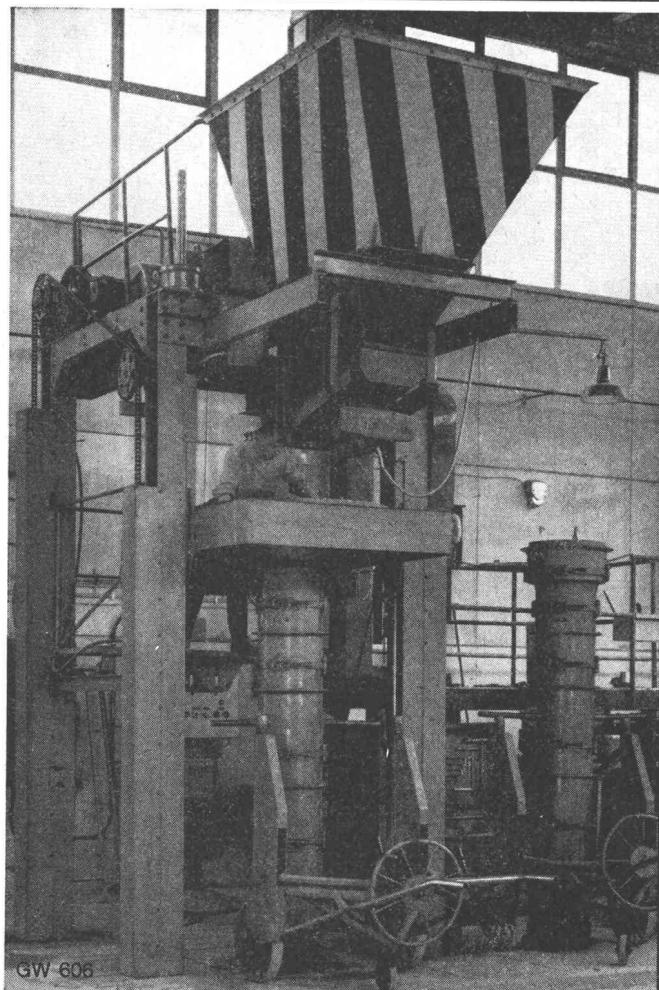
**Wir verarbeiten Stahl- und rostfreie Bleche.
Wir sind dafür besonders gut eingerichtet.
Besprechen Sie Ihre Probleme mit uns.**

Wir bauen sowohl nach Ihnen wie nach eigenen Plänen.

Otto Wild AG Muri

Wir fabrizieren
Druckbehälter für gasförmige und flüssige Medien
Autoklaven
Rührwerke
Tanks, Gärbotiche für die Getränkeindustrie
Silos für Sand, Kies und andere Schüttgüter
Beton-Aufbereitungsanlagen
Zisternen für Bahn- und Strassentransport
Wärmeaustauscher für die Industrie
Heisswasserspeicher für Grossheizanlagen
Gehäuse für Gross-Transformatoren

**Otto Wild AG 5630 Muri AG
Tel. 057 / 8 13 07**



Für höchste Ansprüche

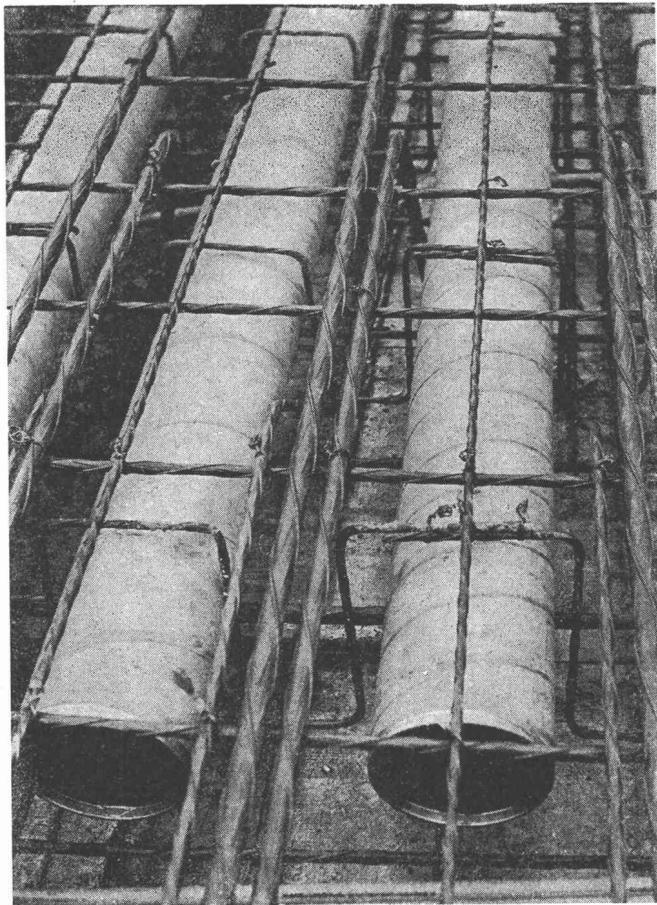
PHLOMAX-Zementrohre

dank ihrer Masshaltigkeit besonders geeignet
für Rollgummidichtung. Phlomax-Rohre sind
lieferbar unarmiert und armiert (Stahlbetonrohr
nach DIN 4035) und werden hergestellt auf

GRABER+WENING

Betonrohrpressen
Typ GA 0 10- 30 cm Lichtweite
Typ GA II 20- 60 cm Lichtweite
Typ GB 40-125 cm Lichtweite
Baulänge 1-2,5 m

Graber + Wening AG
8413 Neftenbach, Tel. 052/311121



Schalungsrohre für den Betonbau

Industriebauten

Unterflurgaragen

Schulbauten

Brückenbau

Vorfabrizierte Elemente

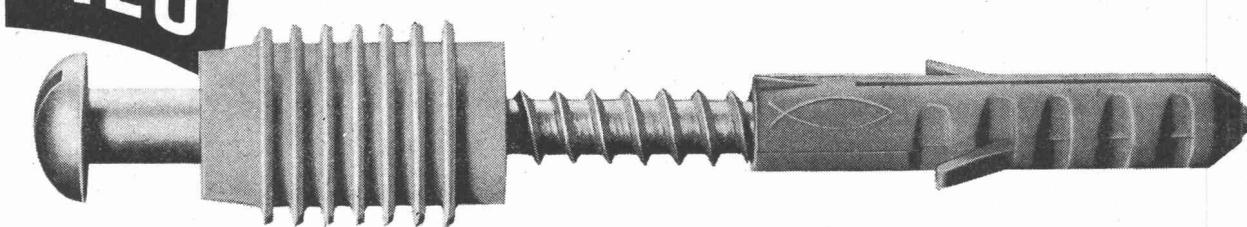


Verlorene Säulenschalungen

Imprägnieranstalt AG Zofingen

4800 Zofingen Obere Brühlstrasse Tel. 062 / 51 35 44

TUFLEX Fensterrahmen-Befestigung



DER TUFLEX-FENSTERRAHMEN-DÜBEL RD 15/30

aus alterungsbeständigem Nylon ergibt eine rasche, saubere und einfache Montage von Fensterrahmen.

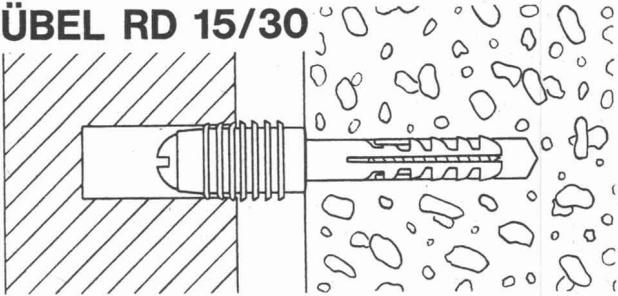
Seine Vorteile:

Trockenmontage – kein Einzementen oder Eingipsen.

Sichtseite der Fensterrahmen bleibt intakt.

Flickstellen fallen weg.

Verlangen Sie unsere technische Information Nr. 502.



TUFLEX AG

MASCHINEN
WERKZEUGE
DÜBEL

Flughofstrasse 35, 8152 Glattbrugg/ZH ☎ 051/83 69 66



Photographische

Vergrösserungen und Verkleinerungen

in jedem gewünschten
Masstab

Planreproduktionen
nach allen Verfahren
in einwandfreier Ausführung

Ed. Aerni-Leuch
3000 Bern 14
Reproduktionsanstalt
Fabrik technischer Papiere
Telephon 031 / 45 49 47

MERK

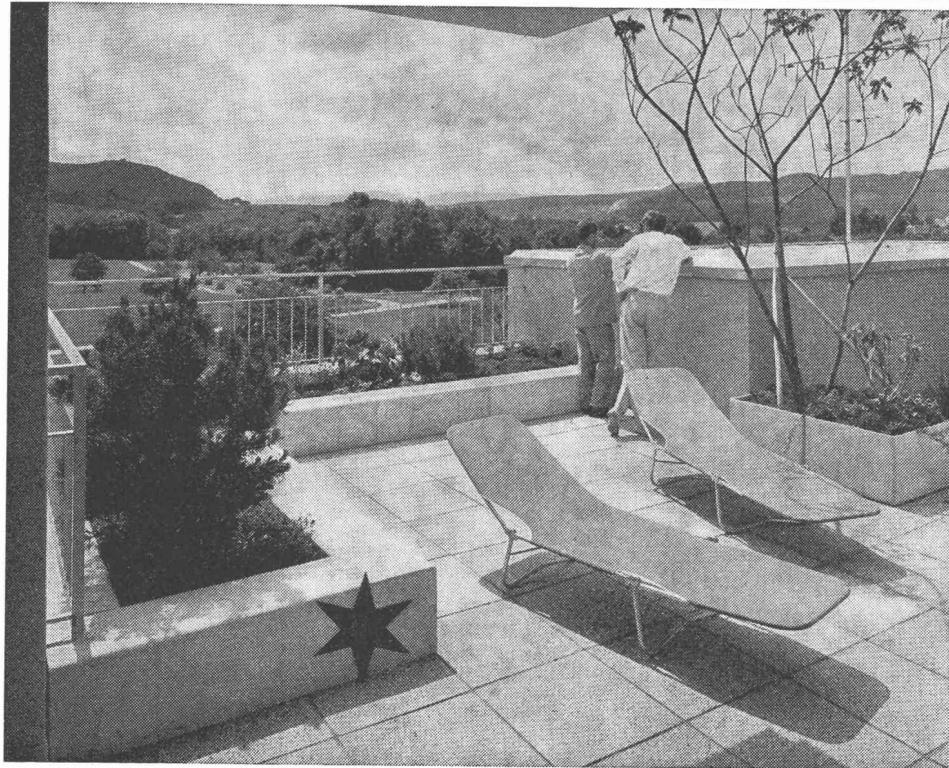
Merk für Bockkrane

Der zerlegbare und leicht transportable Merk-Kran
ist ideal für Baustellen und Montage.
Durch vielseitiges Zubehör anpassungsfähig.
Verlangen Sie unverbindliche Beratung und Offerte.

Merk AG Maschinenfabrik
8953 Dietikon/ZH Telefon 051 88 48 05



41



Dieser Dachgarten wiegt nur 145 kg pro m². Geländer kann nachträglich verlegt werden ohne Spitzarbeit (ohne Verletzung der Dachfläche).

 Depositär für Dachgarten-Elemente: Peter Schär, Garten-Center, 4153 Reinach BL, Bruderholzstrasse 7,
Tel. 061 / 76 46 00. Bitte Preisliste verlangen.

Hans Gilgen, dipl. Gärtnermeister 4102 Binningen
Tel. 061 / 54 10 04
Eigener Versuchsgarten

optima®

Universalerde

5 cm ersetzen
20 cm Gartenerde
Leicht: 500 kg pro m³

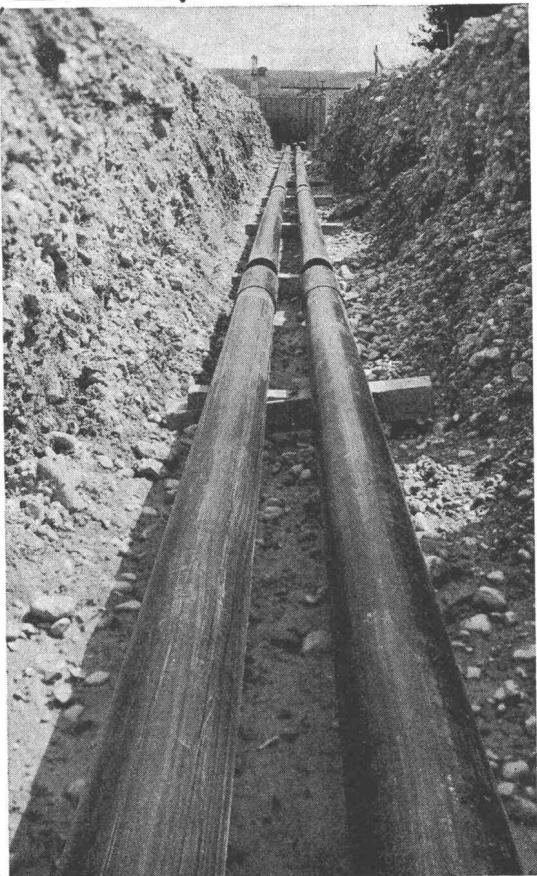
optima®



Dachgarten-Elemente

35 cm hoch, als solide Umrandung und zugleich als Sitzbank. Leicht: 25—37 kg pro m. Rasch verlegt: Ab Fr. 26.—.

Wie kann ich billiger und schneller Fernleitungen erstellen?



PAN-ISOVIT® -Fernleitungen

Kanalfreie Verlegung mit vorfabrizierter Kunststoff-Isolierung

Das PAN-ISOVIT-System für den Transport von Wärme, Kälte und Öl bringt Kosteneinsparungen bis 60 Prozent. Die einfache und schnelle Montage kann durch jeden Installateur erfolgen.

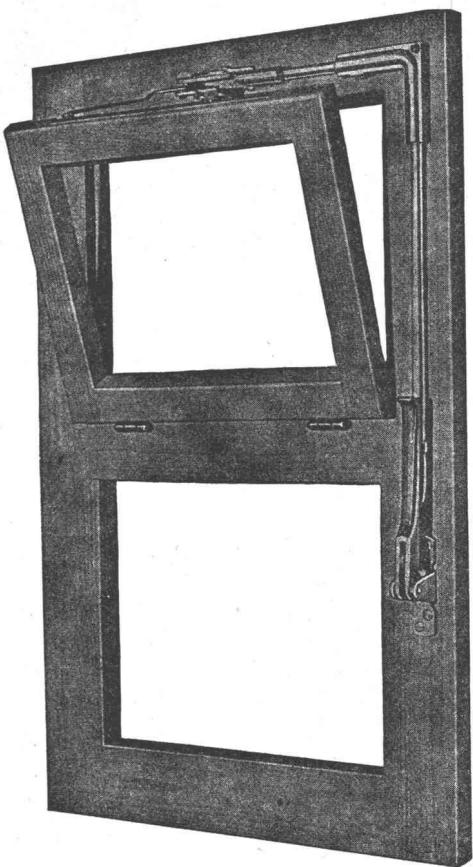
Technische Daten von PAN-ISOVIT:

Wärmeleitzahl $\lambda = 0,022 \text{ kcal/mh } ^\circ\text{C}$
Temperaturfest -200° bis $+130^\circ \text{ C}$
Druckfestigkeit bis 20 kg/cm^2
Wasserdichte Verbund-Isolierung mit nahtloser PE-Ummantelung.
® Patent-, Muster- und Markenschutz.

Beratung, Herstellung und Verkauf:



**MEIER-SCHENK AG
ISOLIERWERK**
8050 ZÜRICH 051/467028
9001 ST. GALLEN 071/223564
2501 BIEL-BIENNE 032/ 47676



VENTUS E

Schweizer Fabrikat

der Oberlichtverschluss

funktionssicher, den höchsten Ansprüchen der modernen Bautechnik entsprechend.

Eignet sich für Einzelverschlüsse und Gruppenanlagen, für Auf- und Unterputz-Montage, Holz- oder Metallkonstruktionen.

Dieser Verschluss hat sich tausendfach bewährt in Schulhäusern, Turnhallen, Bahn-, Post-, Bank- und Bürogebäuden, Fabriken, Hochhäusern usw.

Lieferung durch den Fachhandel.



Unser technischer Dienst steht Ihnen zur Beratung gerne zur Verfügung.
**Schloss- und
Beschlägefahrik AG
Kleinlützel SO**
Tel. 061 / 89 86 77 / 78

Eternit®

Verlorene Schalung

® Die gesetzlich geschützte Marke für Asbestzement-Produkte

Vielseitig verwendbar im Hoch- und Tiefbau ist Asbestzement «ETERNIT». Rohre, Kanäle sowie Spezialformstücke bewähren sich seit Jahren als verlorene Schalung. Im Reservoirbau ermöglichen die Pilzschalungen «ETERNIT» wesentliche Einsparungen an den Baukosten.

Ein Asbestzement-Pilzkopf «ETERNIT» als verlorene Schalung im Reservoir «Hühnli» der Gemeinde Muri bei Bern. Projekt und Bauleitung: F. Ryser, dipl. Ing. ETH, Bern

Eternit AG, 8867 Niederurnen/1530 Payerne

